

# BIBLE SOCIETY **CATALOGUE**

**JULY 2024**



[www.biblesociety.co.za](http://www.biblesociety.co.za)  
bible society of south africa

# ABOUT US

## OUR VISION

A Bible for everyone.

## OUR MISSION

To provide affordable Bibles for everyone in their own language and in suitable formats so that all may experience the life-giving message of the Word.

## OUR STORY

Our story can be traced back to the desire of a young Welsh girl, Mary Jones, to own a Bible in her own language. Mary was born in 1784, at a time when Bibles were very scarce and expensive.

This little girl longed for her own Bible from a young age and saved for years to be able to buy one. In 1800, when she was 15 years old, she travelled about 40 km on foot to obtain her own Bible.

During a meeting of the "Religious Tract Society" in 1802, Thomas Charles, the minister from whom Mary eventually received a Bible, related the young girl's story.

While plans were being made to make more Bibles available in Wales, Joseph Hughes, one of those present, cried out, "If for Wales, why not for the whole world?"

On 7 March 1804 at a meeting of 300 people in the London Tavern, the British and Foreign Bible Society was born. The fledgeling Bible Society soon spread its wings and expanded to other countries.

On 23 August 1820, a group of people met at Tuynhuys in Cape Town where the Bible Society of South Africa was founded. Today, the Bible Society of South Africa (BSSA) is a non-profit company comprising

five regions with its head office in Bellville, Cape Town. Different church denominations are members of the Bible Society, which exercises sound business principles directed by Christian values to render effective and efficient service. The highest governing body is the Board of Directors.

## AFFORDABLE BIBLES AVAILABLE TO ALL

Like all other Bible Societies, the task of the BSSA is to make affordable Bibles available to all.

Complete Bibles are available in 11 official languages of South Africa. The BSSA is also responsible for making the Bible available in suitable formats, like braille and large print. The Bible is available in various electronic formats to cater for the digital generation.

## COLOUR-CODED WRAPPERS

Our products are colour-coded to make it easier for dealers, sales personnel and clients to differentiate Bibles according to language and the various translations.

## LOOK FOR THE SOWER

The Sower, which appears on all our Bibles, is the official logo of the Bible Society of South Africa. It is the seal of approval that guarantees that this particular Bible has been translated and produced with the sole purpose of bringing the true word of God to all people in their heart language.





# LOST IN TRANSLATION?

	FORMAL	MODERN USAGE	EASY TO READ
DIE BYBEL VIR ALMAL			
AFRIKAANS 1933/1953 TRANSLATION			
AFRIKAANS 1983 TRANSLATION			
AFRIKAANS 2020 TRANSLATION			
THE BIBLE FOR THE DEAF			
ENGLISH STANDARD VERSION (ESV)			
GOOD NEWS TRANSLATION (GNT)			
KING JAMES VERSION (KJV)			
NEW INTERNATIONAL VERSION (NIV)			
ISINDEBELE 2012 TRANSLATION			
SEPEDI 1951 TRANSLATION			
SEPEDI 2000 TRANSLATION			
SESOTHO 1909 TRANSLATION			
SESOTHO 1989 TRANSLATION			
SISWATI 1996 TRANSLATION			
XITSONGA 1929 TRANSLATION			
XITSONGA 1989 TRANSLATION			
SETSWANA 1908 & 1970 TRANSLATIONS			
TSHIVENDA 1936 TRANSLATION			
TSHIVENDA 1998 TRANSLATION			
ISIXHOSA 1975 TRANSLATION			
ISIXHOSA 1996 TRANSLATION			
ISIZULU 1893 & 1959 TRANSLATIONS			
ISIZULU 2020 TRANSLATION			
	Translate each word of the source text into target language	Balance literal & thought for thought	Translate each thought of the source text into target language

## AVAILABLE BIBLE SIZES

<b>LARGE-PRINT SIZE</b> 258 x 187 mm	<b>MEDIUM SIZE</b> 215 x 145 mm	<b>STANDARD SIZE</b> 180 x 120 mm	<b>HANDY SIZE</b> 165 x 115 mm	<b>POCKET SIZE</b> 145 x 105 mm
---	------------------------------------	--------------------------------------	-----------------------------------	------------------------------------

# NEW PRODUCTS

<b>INTERNATIONAL LANGUAGES</b> PORTUGUESE	<b>NEW</b>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible in Portuguese (Sagrada)</li> <li>• standard size</li> <li>• black hardcover</li> <li>• maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9789728780784</b></p>	<b>R319</b>
<b>JAI KLEUTER BYBEL PRETPAK</b> AFRIKAANS	<b>NEW</b>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• sagteband Bybel</li> <li>• inkleurboek</li> <li>• kryte</li> </ul> <p><b>ISBN: 6009828390441</b></p> <div data-bbox="1026 707 1248 819"> <p>Also available in digital format on Amazon &amp; Kobo</p> </div>	<b>R109</b>
<b>ENGLISH HISTORY</b>	<b>LIMITED STOCK</b>	 <p><i>Lighting the Lamp on the Pathway of Life</i> by Eric A Hermanson. Discover the profound history of the Bible Society's translation initiatives across 23 languages in Southern Africa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• full-colour softcover</li> <li>• 120 photographs</li> <li>• 320 pages with footnotes</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798225793</b></p>	<b>R299</b>

## NOTES



# CURRENT PRODUCTS

<b>AFRIKAANS</b> 1933/1953-VERTALING	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• large print</li> <li>• luxury tan bonded leather cover</li> <li>• gilt-edged</li> <li>• thumb index</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798222822</b></p>	<b>R849</b>
<b>AFRIKAANS</b> 1933/1953-VERTALING	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete audio Bible</li> <li>• MP3 format on USB flash drive</li> <li>• single voice recording (not dramatised)</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798223256</b></p>	<b>R385</b>
<b>AFRIKAANS</b> 1933/1953-VERTALING	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• denim cover</li> <li>• zip</li> <li>• additional resources</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798224444</b></p>	<b>R509</b>
<b>AFRIKAANS</b> 1933/1953-VERTALING	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• full-colour hardcover</li> <li>• additional resources</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798224451</b></p>	<b>R319</b>
<b>AFRIKAANS</b> 1933/1953-VERTALING	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• black hardcover</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798215497</b></p>	<b>R289</b>
<b>AFRIKAANS</b> 1933/1953-VERTALING	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• large print</li> <li>• black hardcover</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798215978</b></p>	<b>R599</b>

# CURRENT PRODUCTS

<b>AFRIKAANS</b> 1933/1953-VERTALING	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• brown genuine leather cover</li> <li>• gilt-edged</li> <li>• thumb index</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798215749</b></p>	<b>R979</b>
<b>AFRIKAANS</b> 1983-VERTALING	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• softcover</li> <li>• edge index</li> <li>• Afrikaans booklet included: <i>Help! How should I read my Bible?</i></li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798223355</b></p>	<b>R149</b>
<b>AFRIKAANS</b> 1983-VERTALING	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• brown genuine leather cover</li> <li>• gilt-edged</li> <li>• thumb index</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798222839</b></p>	<b>R1 205</b>
<b>AFRIKAANS</b> 1983-VERTALING	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• large print</li> <li>• luxury tan bonded leather cover</li> <li>• gilt-edged</li> <li>• thumb index</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798222846</b></p>	<b>R919</b>
<b>AFRIKAANS</b> 1983-VERTALING	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete audio Bible</li> <li>• MP3 format on USB flash drive</li> <li>• single voice recording (not dramatised)</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798223263</b></p>	<b>R385</b>
<b>AFRIKAANS</b> 1983-VERTALING	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• denim cover</li> <li>• zip</li> <li>• additional resources</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798224369</b></p>	<b>R579</b>

# CURRENT PRODUCTS

AFRIKAANS 1983-VERTALING		<ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• black hardcover</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798219327</b></p>	R289
AFRIKAANS 2020-VERTALING		<ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• black hardcover</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798224185</b></p>	R159
AFRIKAANS 2020-VERTALING	SALE 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• luxury brown bonded leather cover</li> <li>• gilt-edged</li> <li>• thumb index</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798224192</b></p>	R225
AFRIKAANS 2020-VERTALING		<ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• capital letter edition</li> <li>• medium size</li> <li>• black hardcover</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798224208</b></p>	R159
AFRIKAANS 2020-VERTALING		<ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• capital letter edition</li> <li>• medium size</li> <li>• luxury brown bonded leather cover</li> <li>• gilt-edged</li> <li>• thumb index</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798224215</b></p>	R569
AFRIKAANS 2020-VERTALING		<ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• with Deuterocanonical books</li> <li>• medium size</li> <li>• full-colour hardcover</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798224222</b></p>	R379

# CURRENT PRODUCTS

<b>AFRIKAANS</b> 2020-VERTALING	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• large print</li> <li>• black hardcover</li> <li>• cross references</li> <li>• footnotes</li> <li>• word list and maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798224338</b></p>	<b>R549</b>
<b>AFRIKAANS</b> 2020-VERTALING	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• large print</li> <li>• luxury brown bonded leather cover</li> <li>• gilt-edged and ribbon marker</li> <li>• thumb index</li> <li>• cross references and footnotes</li> <li>• word list and maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798224345</b></p>	<b>R819</b>
<b>ENGLISH</b> THE BIBLE FOR THE DEAF	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• large print</li> <li>• full-colour hardcover</li> <li>• footnotes</li> <li>• word list, illustrations and maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798222914</b></p>	<b>R459</b>
<b>ENGLISH</b> ENGLISH STANDARD VERSION (ESV)	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• large print</li> <li>• black hardcover</li> <li>• weights and measures</li> <li>• concordance</li> <li>• ribbon marker</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798224468</b></p>	<b>R519</b>
<b>ENGLISH</b> GOOD NEWS TRANSLATION (GNT)	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete interactive Bible</li> <li>• standard size</li> <li>• full-colour hardcover</li> <li>• over 400 interactive elements to inspire</li> <li>• additional resources developed for the youth</li> <li>• 30 Youtube videos about the Bible</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780564080571</b></p>	<b>R259</b>
<b>ENGLISH</b> GOOD NEWS TRANSLATION (GNT)	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• softcover</li> <li>• edge index</li> <li>• footnotes</li> <li>• English booklet included: <i>Help! How should I read my Bible?</i></li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798224406</b></p>	<b>R149</b>



# CURRENT PRODUCTS

<b>ENGLISH</b> GOOD NEWS TRANSLATION (GNT)	<b>SALE</b>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• full-colour hardcover</li> <li>• cross references, footnotes</li> <li>• word list, name index, Septuagint readings, outline chart of Bible history</li> <li>• maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798224314</b></p>	<b>R155</b>
<b>ENGLISH</b> GOOD NEWS TRANSLATION (GNT)		 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• with Deuterocanonical books</li> <li>• medium size</li> <li>• full-colour hardcover</li> <li>• footnotes</li> <li>• cross references</li> <li>• word list and maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798219013</b></p>	<b>R329</b>
<b>ENGLISH</b> KING JAMES VERSION (KJV)		 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• standard size</li> <li>• black hardcover</li> <li>• maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798216463</b></p>	<b>R229</b>
<b>ENGLISH</b> NEW INTERNATIONAL VERSION (NIV)	<b>SALE</b>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• black hardcover</li> <li>• cross references</li> <li>• table of weights and measures</li> <li>• footnotes and maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798217354</b></p>	<b>R177</b>
<b>SEPEDI</b> 1951 TRANSLATION		 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• black hardcover</li> <li>• red-edged</li> <li>• maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798222082</b></p>	<b>R249</b>
<b>SEPEDI</b> 2000 TRANSLATION		 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• softcover</li> <li>• edge index</li> <li>• footnotes</li> <li>• Sepedi booklet included: <i>Help! How should I read my Bible?</i></li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798223003</b></p>	<b>R149</b>

# CURRENT PRODUCTS

<b>SESOTHO</b> 1909 TRANSLATION STANDARD ORTHOGRAPHY	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• black hardcover</li> <li>• red-edged</li> <li>• maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798222099</b></p>	R249
<b>SESOTHO</b> 1909 TRANSLATION STANDARD ORTHOGRAPHY	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• brown vinyl soft cover</li> <li>• gilt-edged</li> <li>• maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798225779</b></p>	R399
<b>SISWATI</b> 1996 TRANSLATION	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• standard size</li> <li>• black hardcover</li> <li>• red-edged</li> <li>• cross references</li> <li>• footnotes</li> <li>• word list and maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798219587</b></p>	R250
<b>XITSONGA</b> 1929 TRANSLATION IN NEW ORTHOGRAPHY	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• standard size</li> <li>• black hardcover</li> <li>• red-edged</li> <li>• cross references</li> <li>• footnotes and maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798219037</b></p>	R239
<b>XITSONGA</b> 1989 TRANSLATION	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• black hardcover</li> <li>• red-edged</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798223058</b></p>	R289
<b>XITSONGA</b> 1989 TRANSLATION	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• full-colour hardcover</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798223065</b></p>	R329

# CURRENT PRODUCTS

<b>SETSWANA</b> 1970 TRANSLATION	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• black hardcover</li> <li>• red-edged</li> <li>• cross references</li> <li>• footnotes and maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798222945</b></p>	<b>R279</b>
<b>SETSWANA</b> 1970 TRANSLATION	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• softcover</li> <li>• edge index</li> <li>• footnotes</li> <li>• Setswana booklet included: <i>Help! How should I read my Bible?</i></li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798222969</b></p>	<b>R149</b>
<b>SETSWANA</b> 1908 TRANSLATION IN NEW ORTHOGRAPHY	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• black hardcover</li> <li>• red-edged</li> <li>• cross references</li> <li>• footnotes and maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798223072</b></p>	<b>R249</b>
<b>SETSWANA</b> 1970 TRANSLATION	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• large print</li> <li>• brown vinyl softcover</li> <li>• gilt-edged</li> <li>• footnote</li> <li>• cross references</li> <li>• maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798225786</b></p>	<b>R649</b>
<b>TSHIVENDA</b> 1936 TRANSLATION	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• black hardcover</li> <li>• red-edged</li> <li>• maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798223287</b></p>	<b>R259</b>
<b>TSHIVENDA</b> 1936 TRANSLATION	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• brown genuine leather cover</li> <li>• gilt-edged</li> <li>• ribbon marker</li> <li>• thumb index</li> <li>• maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798223294</b></p>	<b>R979</b>

# CURRENT PRODUCTS

<b>ISIXHOSA</b> 1975 VERSION	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• black hardcover</li> <li>• red-edged</li> <li>• maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798222167</b></p>	<b>R249</b>
<b>ISIXHOSA</b> 1975 VERSION	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• black genuine leather cover</li> <li>• gilt-edged</li> <li>• ribbon marker and thumb index</li> <li>• additional resources</li> <li>• maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798222181</b></p>	<b>R929</b>
<b>ISIXHOSA</b> 1975 VERSION	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• luxury red bonded leather cover</li> <li>• gilt-edged</li> <li>• thumb index and zip</li> <li>• additional resources and maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798223850</b></p>	<b>R619</b>
<b>ISIZULU</b> 1959 TRANSLATION IN NEW ORTHOGRAPHY	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• black hardcover</li> <li>• red-edged</li> <li>• cross references</li> <li>• word list and maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798222136</b></p>	<b>R295</b>
<b>ISIZULU</b> 1959 TRANSLATION IN NEW ORTHOGRAPHY	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• black genuine leather cover</li> <li>• gilt-edged</li> <li>• ribbon marker and thumb index</li> <li>• cross references</li> <li>• word list and maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798222150</b></p>	<b>R919</b>
<b>ISIZULU</b> 1959 TRANSLATION	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• standard size</li> <li>• luxury black bonded leather cover</li> <li>• gilt-edged</li> <li>• thumb index and zip</li> <li>• additional resources, cross references, name index, word list and maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798223522</b></p>	<b>R579</b>

# CURRENT PRODUCTS

<b>ISIZULU</b> 2020 TRANSLATION	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• black hardcover</li> <li>• red-edged</li> <li>• cross references, footnotes and maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798224130</b></p>	<b>R205</b>
<b>ISIZULU</b> 2020 TRANSLATION	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• large print</li> <li>• black hardcover</li> <li>• red-edged</li> <li>• cross references and footnotes</li> <li>• maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798224413</b></p>	<b>R549</b>
<b>ISIZULU</b> 1893 TRANSLATION	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• standard size</li> <li>• black hardcover</li> <li>• red-edged</li> <li>• cross references</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798218863</b></p>	<b>R289</b>
<b>ISIZULU</b> 1959 TRANSLATION	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• standard size</li> <li>• black hardcover</li> <li>• red-edged</li> <li>• cross references</li> <li>• word list and maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798218078</b></p>	<b>R249</b>
<b>ISIZULU</b> 2020 TRANSLATION	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• luxury brown bonded leather cover</li> <li>• gilt-edged</li> <li>• thumb index and ribbon marker</li> <li>• cross references, footnotes and maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798224147</b></p>	<b>R599</b>
<b>ISIZULU</b> 2020 TRANSLATION	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• softcover</li> <li>• edge index</li> <li>• footnotes</li> <li>• IsiZulu booklet included: <i>Help! How should I read my Bible?</i></li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798225762</b></p>	<b>R149</b>




# CURRENT PRODUCTS

INTERNATIONAL LANGUAGES FRENCH		<ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• navy softcover</li> <li>• table of weights and measures</li> <li>• cross references</li> <li>• glossary</li> <li>• maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 6009828390373</b></p>	R299
INTERNATIONAL LANGUAGES CHICHEWA		<ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible in Chichewa</li> <li>• medium size</li> <li>• black hard cover</li> <li>• ribbon marker</li> <li>• weights and measures</li> </ul> <p><b>ISBN: 6009828390359</b></p>	R319
INTERNATIONAL LANGUAGES PORTUGUESE  END OF RANGE		<ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible in Portuguese (Almeida)</li> <li>• medium size</li> <li>• black soft cover</li> <li>• cross reference</li> <li>• additional resources and maps</li> </ul> <p><b>ISBN: 9789896502119</b></p>	R319
PORTIONS		<ul style="list-style-type: none"> <li>• English Good New Translation</li> <li>• Gospel according to John</li> <li>• standard size</li> <li>• purple soft cover</li> <li>• cross references</li> <li>• footnotes</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798222853</b></p>	R13
PORTIONS		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sepedi</li> <li>• Gospel according to John</li> <li>• standard size</li> <li>• sleeper wood</li> <li>• full-colour soft cover</li> <li>• cross references</li> <li>• footnotes</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798220620</b></p>	R11
PORTIONS		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Setswana</li> <li>• Gospel according to John</li> <li>• standard size</li> <li>• maroon softcover</li> <li>• cross references and footnotes</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798222129</b></p>	R11

# CURRENT PRODUCTS

CHILDREN'S BIBLES AFRIKAANS	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Afrikaans Bible stories and colouring book</li> <li>• 16 favourite Bible stories</li> <li>• 34 pages of images to colour in</li> <li>• full-colour softcover</li> <li>• easy to read and understand</li> <li>• included: 12 wax crayons</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798223836</b></p>	R99
CHILDREN'S BIBLES ISIXHOSA	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• IsiXhosa Bible stories and colouring book</li> <li>• 16 favourite Bible stories</li> <li>• 34 pages of images to colour in</li> <li>• full-colour softcover</li> <li>• easy to read and understand</li> <li>• included: 12 wax crayons</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798223843</b></p>	R89
CHILDREN'S BIBLES AFRIKAANS	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Children of God Storybook Bible (Afrikaans)</li> <li>• more than 50 of Archbishop Emeritus Desmond Tutu's beloved Bible stories</li> <li>• full-colour softcover</li> <li>• full-colour illustrations by artists from around the world</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780796311771</b></p>	R280
CHILDREN'S BIBLES ENGLISH	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Children of God Storybook Bible (English)</li> <li>• more than 50 of Archbishop Emeritus Desmond Tutu's beloved Bible stories</li> <li>• full-colour softcover</li> <li>• full-colour illustrations by artists from around the world</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780796311764</b></p>	R179
CHILDREN'S BIBLES SEPEDI	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Children of God Storybook Bible (Sepedi)</li> <li>• more than 50 of Archbishop Emeritus Desmond Tutu's beloved Bible stories</li> <li>• full-colour softcover</li> <li>• full-colour illustrations by artists from around the world</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780796312655</b></p>	R179
CHILDREN'S BIBLES SESOOTHO	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Children of God Storybook Bible (Sesotho)</li> <li>• more than 50 of Archbishop Emeritus Desmond Tutu's beloved Bible stories</li> <li>• full-colour softcover</li> <li>• full-colour illustrations by artists from around the world</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780796311757</b></p>	R179

# CURRENT PRODUCTS

CHILDREN'S BIBLES SETSWANA	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Children of God Storybook Bible (Setswana)</li> <li>• more than 50 of Archbishop Emeritus Desmond Tutu's beloved Bible stories</li> <li>• full-colour softcover</li> <li>• full-colour illustrations by artists from around the world</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780796311740</b></p>	R179
CHILDREN'S BIBLES ISIXHOSA	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Children of God Storybook Bible (IsiXhosa)</li> <li>• more than 50 of Archbishop Emeritus Desmond Tutu's beloved Bible stories</li> <li>• full-colour softcover</li> <li>• full-colour illustrations by artists from around the world</li> </ul> <p><b>ISBN: 9781868043408</b></p>	R179
CHILDREN'S BIBLES AFRIKAANS	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 40 geliefde Bybelverhale uit die Ou en Nuwe Testament</li> <li>• volkleur hardeband</li> <li>• volkleurillustrasies</li> <li>• 170 bladsye</li> </ul> <p><b>ISBN: 6009828390410</b></p>	R199
CHILDREN'S BIBLES ENGLISH	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 40 beloved Bible stories from the Old and New Testament</li> <li>• full color hardcover</li> <li>• full color illustrations</li> <li>• 170 pages</li> </ul> <p><b>ISBN: 6009828390380</b></p>	R199
CHILDREN'S BIBLES ENGLISH	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 25 Bible stories for kids</li> <li>• full-colour softcover</li> <li>• full-colour illustrations</li> <li>• guide for parents</li> <li>• 110 pages</li> </ul> <p><b>ISBN: 6009828390403</b></p>	R89
CHILDREN'S BIBLES ENGLISH	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 50 Bible stories for kids</li> <li>• full-colour padded hardcover</li> <li>• full-colour illustrations</li> <li>• 208 pages</li> </ul> <p><b>ISBN: 6009828390397</b></p>	R179

# CURRENT PRODUCTS

CHILDREN'S BIBLES ISIXHOSA	END OF RANGE SALE	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• IsiXhosa Children's Bible</li> <li>• full-colour padded cover</li> <li>• hardboard pages</li> <li>• nine favourite Bible stories</li> <li>• colourful illustrations</li> <li>• suitable for ages 2 and older (depending on reading ability)</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798215350</b></p>	R150
CHILDREN'S BIBLES ISIZULU	END OF RANGE	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• IsiZulu Children's Bible</li> <li>• full-colour padded cover</li> <li>• hardboard pages</li> <li>• nine favourite Bible stories</li> <li>• colourful illustrations</li> <li>• suitable for ages 2 and older (depending on reading ability)</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798215367</b></p>	R249
LITERACY PROJECT AFRIKAANS		 <p><b>My first Bible Do and Learn Book (Afrikaans)</b> Introduces new readers to basic literacy and numeracy through the rich history of Bible stories and their colourful characters. It is based on the Do and Learn method which actively engages learners in the learning process through the use of their senses. Included in the book: icons, flashcards and a teacher's guide.</p> <p><b>ISBN: 9780798217170</b></p>	R29
LITERACY PROJECT AFRIKAANS		 <p><b>My 2nd Bible Do and Learn Book (Afrikaans)</b> The next level of our Bible-based literacy series. This booklet teaches literacy skills as well as Bible literacy through the stories told by Jesus about the kingdom of God. Teaching is made easy through the use of icons, flashcards and a teacher's guide which are included in the book.</p> <p><b>ISBN: 9780798217415</b></p>	R29
LITERACY PROJECT AFRIKAANS		 <p><b>My 3rd Bible Do and Learn Book (Afrikaans)</b> The third level of our Bible-based literacy series. Includes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 Bible stories with colourful illustrations (112 pages)</li> <li>• various line drawings – ideal for colouring</li> <li>• maths and grammar activities</li> <li>• dyslexic friendly.</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798223621</b></p>	R59
LITERACY PROJECT ENGLISH		 <p><b>My first Bible Do and Learn Book (English)</b> Introduces new readers to basic literacy and numeracy through the rich history of Bible stories and their colourful characters. It is based on the Do and Learn method which actively engages learners in the learning process through the use of their senses. Included in the book: icons, flashcards and a teacher's guide.</p> <p><b>ISBN: 9780798215800</b></p>	R29

# CURRENT PRODUCTS

LITERACY PROJECT ENGLISH		<b>My 2nd Bible Do and Learn Book (English)</b> The next level of our Bible-based literacy series. This booklet teaches literacy skills as well as Bible literacy through the stories told by Jesus about the kingdom of God. Teaching is made easy through the use of icons, flashcards and a teacher's guide which are included in the book.	R29
LITERACY PROJECT ENGLISH		<b>My 3rd Bible Do and Learn Book (English)</b> The third level of our Bible-based literacy series. Includes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 Bible stories with colourful illustrations (112 pages)</li> <li>• various line drawings – ideal for colouring</li> <li>• maths and grammar activities</li> <li>• dyslexic friendly.</li> </ul>	R59
LITERACY PROJECT ISINDEBELE	NO STOCK AT BOOKSITE. AVAILABLE ONLY AT KEMPTON PARK BIBLE CENTRE 	<b>My first Bible Do and Learn Book (IsiNdebele)</b> Introduces new readers to basic literacy and numeracy through the rich history of Bible stories and their colourful characters. It is based on the Do and Learn method which actively engages learners in the learning process through the use of their senses. Included in the book: icons, flashcards and a teacher's guide.	R29
LITERACY PROJECT ISINDEBELE	NO STOCK AT BOOKSITE. AVAILABLE ONLY AT KEMPTON PARK BIBLE CENTRE 	<b>My 2nd Bible Do and Learn Book (IsiNdebele)</b> The next level of our Bible-based literacy series. This booklet teaches literacy skills as well as Bible literacy through the stories told by Jesus about the kingdom of God. Teaching is made easy through the use of icons, flashcards and a teacher's guide which are included in the book.	R29
LITERACY PROJECT ISINDEBELE		<b>My 3rd Bible Do and Learn Book (IsiNdebele)</b> The third level of our Bible-based literacy series. Includes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 Bible stories with colourful illustrations (112 pages)</li> <li>• various line drawings – ideal for colouring</li> <li>• maths and grammar activities</li> <li>• dyslexic friendly.</li> </ul>	R59
LITERACY PROJECT SEPEDI		<b>My first Bible Do and Learn Book (Sepedi)</b> Introduces new readers to basic literacy and numeracy through the rich history of Bible stories and their colourful characters. It is based on the Do and Learn method which actively engages learners in the learning process through the use of their senses. Included in the book: icons, flashcards and a teacher's guide.	R29



# CURRENT PRODUCTS

LITERACY PROJECT SEPEDI		<b>My 2nd Bible Do and Learn Book (Sesepedi)</b> The next level of our Bible-based literacy series. This booklet teaches literacy skills as well as Bible literacy through the stories told by Jesus about the kingdom of God. Teaching is made easy through the use of icons, flashcards and a teacher's guide which are included in the book.	R29
LITERACY PROJECT SEPEDI		<b>My 3rd Bible Do and Learn Book (Sesepedi)</b> The third level of our Bible-based literacy series. Includes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 Bible stories with colourful illustrations (112 pages)</li> <li>• various line drawings – ideal for colouring</li> <li>• maths and grammar activities</li> <li>• dyslexic friendly.</li> </ul>	R59
LITERACY PROJECT SESOOTHO		<b>My first Bible Do and Learn Book (Sesotho)</b> Introduces new readers to basic literacy and numeracy through the rich history of Bible stories and their colourful characters. It is based on the Do and Learn method which actively engages learners in the learning process through the use of their senses. Included in the book: icons, flashcards and a teacher's guide.	R29
LITERACY PROJECT SESOOTHO		<b>My 2nd Bible Do and Learn Book (Sesotho)</b> The next level of our Bible-based literacy series. This booklet teaches literacy skills as well as Bible literacy through the stories told by Jesus about the kingdom of God. Teaching is made easy through the use of icons, flashcards and a teacher's guide which are included in the book.	R29
LITERACY PROJECT SESOOTHO		<b>My 3rd Bible Do and Learn Book (Sesotho)</b> The third level of our Bible-based literacy series. Includes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 Bible stories with colourful illustrations (112 pages)</li> <li>• various line drawings – ideal for colouring</li> <li>• maths and grammar activities</li> <li>• dyslexic friendly.</li> </ul>	R59
LITERACY PROJECT SISWATI	NO STOCK AT BOOKSITE. AVAILABLE ONLY AT KEMPTON PARK BIBLE CENTRE 	<b>My first Bible Do and Learn Book (Siswati)</b> Introduces new readers to basic literacy and numeracy through the rich history of Bible stories and their colourful characters. It is based on the Do and Learn method which actively engages learners in the learning process through the use of their senses. Included in the book: icons, flashcards and a teacher's guide.	R29

# CURRENT PRODUCTS

LITERACY PROJECT SISWATI	NO STOCK AT BOOKSITE. AVAILABLE ONLY AT KEMPTON PARK BIBLE CENTRE	 <p><b>My 2nd Bible Do and Learn Book (Siswati)</b> The next level of our Bible-based literacy series. This booklet teaches literacy skills as well as Bible literacy through the stories told by Jesus about the kingdom of God. Teaching is made easy through the use of icons, flashcards and a teacher's guide which are included in the book.</p> <p>ISBN: 9780798221849</p>	R29
LITERACY PROJECT SISWATI		 <p><b>My 3rd Bible Do and Learn Book (Siswati)</b> The third level of our Bible-based literacy series. Includes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 Bible stories with colourful illustrations (112 pages)</li> <li>• various line drawings – ideal for colouring</li> <li>• maths and grammar activities</li> <li>• dyslexic friendly.</li> </ul> <p>ISBN: 9780798223676</p>	R59
LITERACY PROJECT XITSONGA	NO STOCK AT BOOKSITE. AVAILABLE ONLY AT KEMPTON PARK BIBLE CENTRE	 <p><b>My first Bible Do and Learn Book (Xitsonga)</b> Introduces new readers to basic literacy and numeracy through the rich history of Bible stories and their colourful characters. It is based on the Do and Learn method which actively engages learners in the learning process through the use of their senses. Included in the book: icons, flashcards and a teacher's guide.</p> <p>ISBN: 9780798221528</p>	R29
LITERACY PROJECT XITSONGA	NO STOCK AT BOOKSITE. AVAILABLE ONLY AT KEMPTON PARK BIBLE CENTRE	 <p><b>My 2nd Bible Do and Learn Book (Xitsonga)</b> The next level of our Bible-based literacy series. This booklet teaches literacy skills as well as Bible literacy through the stories told by Jesus about the kingdom of God. Teaching is made easy through the use of icons, flashcards and a teacher's guide which are included in the book.</p> <p>ISBN: 9780798221535</p>	R29
LITERACY PROJECT XITSONGA		 <p><b>My 3rd Bible Do and Learn Book (Xitsonga)</b> The third level of our Bible-based literacy series. Includes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 Bible stories with colourful illustrations (112 pages)</li> <li>• various line drawings – ideal for colouring</li> <li>• maths and grammar activities</li> <li>• dyslexic friendly.</li> </ul> <p>ISBN: 9780798223683</p>	R59
LITERACY PROJECT SETSWANA		 <p><b>My first Bible Do and Learn Book (Setswana)</b> Introduces new readers to basic literacy and numeracy through the rich history of Bible stories and their colourful characters. It is based on the Do and Learn method which actively engages learners in the learning process through the use of their senses. Included in the book: icons, flashcards and a teacher's guide.</p> <p>ISBN: 9780798221566</p>	R29

# CURRENT PRODUCTS

LITERACY PROJECT SETSWANA		<p><b>My 2nd Bible Do and Learn Book (Setswana)</b> The next level of our Bible-based literacy series. This booklet teaches literacy skills as well as Bible literacy through the stories told by Jesus about the kingdom of God. Teaching is made easy through the use of icons, flashcards and a teacher's guide which are included in the book.</p> <p><b>ISBN: 9780798221573</b></p>	R29
LITERACY PROJECT SETSWANA		<p><b>My 3rd Bible Do and Learn Book (Setswana)</b> The third level of our Bible-based literacy series. Includes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 Bible stories with colourful illustrations (112 pages)</li> <li>• various line drawings – ideal for colouring</li> <li>• maths and grammar activities</li> <li>• dyslexic friendly.</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798223690</b></p>	R59
LITERACY PROJECT TSHIVENDA		<p><b>My first Bible Do and Learn Book (Tshivenda)</b> Introduces new readers to basic literacy and numeracy through the rich history of Bible stories and their colourful characters. It is based on the Do and Learn method which actively engages learners in the learning process through the use of their senses. Included in the book: icons, flashcards and a teacher's guide.</p> <p><b>ISBN: 9780798221542</b></p>	R29
LITERACY PROJECT TSHIVENDA		<p><b>My 2nd Bible Do and Learn Book (Tshivenda)</b> The next level of our Bible-based literacy series. This booklet teaches literacy skills as well as Bible literacy through the stories told by Jesus about the kingdom of God. Teaching is made easy through the use of icons, flashcards and a teacher's guide which are included in the book.</p> <p><b>ISBN: 9780798221559</b></p>	R29
LITERACY PROJECT TSHIVENDA		<p><b>My 3rd Bible Do and Learn Book (Tshivenda)</b> The third level of our Bible-based literacy series. Includes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 Bible stories with colourful illustrations (112 pages)</li> <li>• various line drawings – ideal for colouring</li> <li>• maths and grammar activities</li> <li>• dyslexic friendly.</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798223706</b></p>	R59
LITERACY PROJECT ISIXHOSA		<p><b>My first Bible Do and Learn Book (IsiXhosa)</b> Introduces new readers to basic literacy and numeracy through the rich history of Bible stories and their colourful characters. It is based on the Do and Learn method which actively engages learners in the learning process through the use of their senses. Included in the book: icons, flashcards and a teacher's guide.</p> <p><b>ISBN: 9780798218979</b></p>	R29

# CURRENT PRODUCTS

LITERACY PROJECT ISIXHOSA		<p><b>My 2nd Bible Do and Learn Book (IsiXhosa)</b> The next level of our Bible-based literacy series. This booklet teaches literacy skills as well as Bible literacy through the stories told by Jesus about the kingdom of God. Teaching is made easy through the use of icons, flashcards and a teacher's guide which are included in the book.</p> <p><b>ISBN: 9780798218986</b></p>	R29
LITERACY PROJECT ISIXHOSA		<p><b>My 3rd Bible Do and Learn Book (IsiXhosa)</b> The third level of our Bible-based literacy series. Includes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 Bible stories with colourful illustrations (112 pages)</li> <li>• various line drawings – ideal for colouring</li> <li>• maths and grammar activities</li> <li>• dyslexic friendly.</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798223713</b></p>	R59
LITERACY PROJECT ISIZULU		<p><b>My first Bible Do and Learn Book (IsiZulu)</b> Introduces new readers to basic literacy and numeracy through the rich history of Bible stories and their colourful characters. It is based on the Do and Learn method which actively engages learners in the learning process through the use of their senses. Included in the book: icons, flashcards and a teacher's guide.</p> <p><b>ISBN: 9780798221009</b></p>	R29
LITERACY PROJECT ISIZULU		<p><b>My 2nd Bible Do and Learn Book (IsiZulu)</b> The next level of our Bible-based literacy series. This booklet teaches literacy skills as well as Bible literacy through the stories told by Jesus about the kingdom of God. Teaching is made easy through the use of icons, flashcards and a teacher's guide which are included in the book.</p> <p><b>ISBN: 9780798221016</b></p>	R29
LITERACY PROJECT ISIZULU		<p><b>My 3rd Bible Do and Learn Book (IsiZulu)</b> The third level of our Bible-based literacy series. Includes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 Bible stories with colourful illustrations (112 pages)</li> <li>• various line drawings – ideal for colouring</li> <li>• maths and grammar activities</li> <li>• dyslexic friendly.</li> </ul> <p><b>ISBN: 9780798223720</b></p>	R59

# NOTES



# COMING SOON

<b>AFRIKAANS</b> 1933/1953-VERTALING	TEMP OUT OF STOCK	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• luxury red bonded leather cover</li> <li>• zip</li> <li>• thumb index</li> </ul> <b>ISBN: 9780798223485</b>	<b>R699</b>
<b>AFRIKAANS</b> 1983-VERTALING	TEMP OUT OF STOCK	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• full-colour hardcover</li> <li>• additional resources</li> </ul> <b>ISBN: 9780798224352</b>	<b>R319</b>
<b>AFRIKAANS</b> 1983-VERTALING	TEMP OUT OF STOCK	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• large print</li> <li>• black hardcover</li> </ul> <b>ISBN: 9780798217545</b>	<b>R599</b>
<b>ENGLISH</b> ENGLISH STANDARD VERSION (ESV)	TEMP OUT OF STOCK	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• black marble hardcover</li> </ul> <b>ISBN: 9780564081479</b>	<b>R199</b>
<b>ISINDEBELE</b> 2012 TRANSLATION	TEMP OUT OF STOCK	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• standard size</li> <li>• black hardcover</li> <li>• red-edged</li> <li>• footnotes and maps</li> </ul> <b>ISBN: 9780798221757</b>	<b>R299</b>
<b>SEPEDI</b> 1951 TRANSLATION	TEMP OUT OF STOCK	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• large print</li> <li>• black hardcover</li> <li>• maps</li> </ul> <b>ISBN: 9780798216906</b>	<b>R549</b>

# COMING SOON

<b>SEPEDI</b> 2000 TRANSLATION	TEMP OUT OF STOCK	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• black hardcover</li> <li>• red-edged</li> <li>• maps</li> </ul> <b>ISBN: 9780798222952</b>	<b>R239</b>
<b>SESOTHO</b> 1989 TRANSLATION STANDARD ORTHOGRAPHY	TEMP OUT OF STOCK	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• softcover</li> <li>• edge index</li> <li>• cross references and footnotes</li> <li>• Sesotho booklet included: <i>Help! How should I read my Bible?</i></li> </ul> <b>ISBN: 9780798223614</b>	<b>R149</b>
<b>ISIXHOSA</b> 1975 VERSION	TEMP OUT OF STOCK	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• large print</li> <li>• black hardcover</li> <li>• red-edged</li> <li>• word list and maps</li> </ul> <b>ISBN: 9780798224420</b>	<b>R549</b>
<b>ISIXHOSA</b> 1996 TRANSLATION	TEMP OUT OF STOCK	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• complete Bible</li> <li>• medium size</li> <li>• softcover</li> <li>• edge index</li> <li>• cross references and footnotes</li> <li>• IsiXhosa booklet included: <i>Help! How should I read my Bible?</i></li> </ul> <b>ISBN: 9780798223508</b>	<b>R149</b>
<b>CHILDREN'S BIBLES</b> AFRIKAANS	TEMP OUT OF STOCK	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 25 Bybelstories vir kleuters</li> <li>• volkleur sagteband</li> <li>• volkleurillustrasies</li> <li>• gids vir ouers en versorgers</li> <li>• 110 bladsye</li> </ul> <b>ISBN: 6009828390427</b>	<b>R89</b>

# SPECIAL BIBLE ORDERS

## DROPSHIPMENT QUOTATION REQUEST

A summary of the process

**START**

**E-Mail Request**



To place a dropshipment order, send an email to [lamohr@biblesociety.co.za](mailto:lamohr@biblesociety.co.za)

Note that orders of 5000 units or more qualify for in a lower price per unit.

**Complete the drop shipment form**



**We quote your request**

Once all details are confirmed, you will receive a quote for approval and payment.

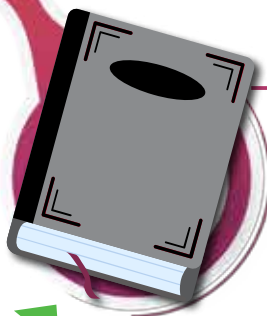


100% payment is required upon signed approval of quote.

**Upfront payment**



**Delivery of order**



Dropshipment orders can take between 3-6 months. Orders can be arranged for collection from our supplier or delivery to your business address.

**FINISH**

## **AFRIKAANS DIE BYBEL VIR ALMAL**

‘Die Bybel vir almal’ was originally published by the Bible Society of South Africa as the Bible for the Deaf. It was translated from the source texts in an easily readable Afrikaans without losing the crux of the original text.

This Bible is printed in large print and that makes it easy to read. The large variety of footnotes provide explanations of words, concepts and interesting information.

## **AFRIKAANS 1933/1953**

Portions of the Bible were translated into Afrikaans for the first time by CP Hoogenhout, A Pannevis and SJ du Toit since 1878. The first complete Bible was, however, only published in 1933. A revised version was published in 1953. Today, the translation is known as the 1933/1953 translation and is still a very popular, traditional translation, translated from the Hebrew, Greek and Aramaic source texts.

## **AFRIKAANS 1983**

On 5 July 1968, during a seminar for translators of the Afrikaans Bible and other interested parties, a unanimous decision was taken to request that the Bible Society of South Africa begin with a new translation in Afrikaans. The translation had to take the development of the Afrikaans language into account and be as faithful a rendering of the Hebrew, Greek and Aramaic source texts as possible.

On 2 December 1983, ‘Die Bybel: Nuwe Vertaling’ was launched in Cape Town. The translation is meaning-based, more so than the 1933/1953 translation, and exceeded in its goal to address Afrikaans-speaking people within and outside the church in a contemporary yet proper Afrikaans.

## **AFRIKAANS 2020**

The Afrikaans 2020 translation of the Bible was started by the Bible Society at the request of the Afrikaans-speaking churches. They recognised that there was a need for a Bible translation that was better aligned to the source texts (Hebrew, Aramaic and Greek) than the existing translations. Many

believers had a need for a Bible that was a faithful rendering of the source text, but that was still easy to understand.

The translation brief, therefore, was to create an easily understandable, source-text orientated Afrikaans translation of the Bible, which would be suitable for public reading and use in worship services, as well as for Sunday school instruction, Bible Study and personal use.

## **ENGLISH THE BIBLE FOR THE DEAF**

This very easy-to-read Bible was translated by the Bible Society of South Africa for different groups of readers but specifically for deaf readers who use Sign Language and struggle to understand the words of other Bible translations that were formulated for hearing people.

This large-print Bible has more than 80 000 footnotes and 45 000 references to drawings that illustrate what objects looked like in biblical times.

This Bible is for anyone who wants to read a very simple and easy formulation of what the Lord said and what He wants to give us.

## **ENGLISH ESV**

The English Standard Version (ESV) is a formal translation that was first published in 2001. This translation seeks to capture the meaning and structure of the original text and the personal style of each Bible writer, while maintaining clear expression and literary excellence. Therefore the ESV is well suited for both personal reading and church ministry, for devotional reflection and serious Bible study.

## **ENGLISH GNT**

The Good News Bible in Today’s English Version is an easy-to-read translation which does not conform to traditional vocabulary or style, but seeks to express the meaning of the original texts in words and forms accepted as standard by people who use English.

This translation was first published in 1976 for use throughout the world.

# TRANSLATION HISTORY

Bible – printed in two volumes – in 1907. This translation was revised in 1929 and in 2012, it was published in a new orthography.

A new translation in Xitsonga was published in 1989.

## **SETSWANA 1908 AND 1970**

The pioneer translator of the Bible into Setswana was Robert Moffat who started translating the Bible soon after his arrival in Kuruman in 1817.

Setswana was the first South African language to receive a complete Bible. As each section was translated by Moffat, it was printed on a missionary press at Kuruman. The complete Bible was available by 1857 and was revised in 1908. This revision was mainly done by Alfred Wookey.

The latest translation of this Bible was completed in 1970.

## **TSHIVENDA 1936 AND 1998**

The pioneer translator of the Bible into Tshivenda was the missionary and linguist Dr Paul Erdmann Schwellnuss who was employed by the Berlin Missionary Society. He completed the first Tshivenda Bible in 1936.

The latest translation, an easy to read translation in Tshivenda was completed in 1998. It was translated by Mr FC Raulinga, Mr AR Mbuwe and Prof JA van Rooy. They were assisted by various other people as well as a Review Committee.

## **ISIXHOSA 1975 AND 1996**

The earliest Bible translation into isiXhosa was mainly the work of missionaries of the Wesleyan Missionary Society such as William Shaw, William Boyce and others.

The history of the isiXhosa Bible started in 1833 when the first book of the Bible (Luke) was translated in Grahamstown. The first complete Bible followed in 1859 but was published in one volume in 1864. The latest revision of this Bible was done in 1975 and is still widely used.

The latest translation of the Bible in isiXhosa was completed in 1996 and is a thought-for-thought translation.

## **ISIZULU 1893, 1959 AND 2020**

Missionaries of the American Board of Commissioners for Foreign Missions (ABCFM) arrived in Port Natal in 1835. This group distinguished themselves as the first translators of the isiZulu Bible. The first complete book of the Bible to be translated into isiZulu was the Gospel according to Matthew translated by George Champion and revised by Newton Adams.

The first complete isiZulu Bible which incorporated the translation work of the ABCFM missionaries was published by the American Bible Society in 1883. A new edition was published in 1893.

In 1959 a new translation of the isiZulu Bible appeared. In 1997, this translation was published in a new orthography according to the latest rules of the then Zulu Language Board.

A new, source-text orientated translation which is dynamic where necessary and suitable for reading aloud in worship services and Sunday school, Bible study as well as for personal use, was published in 2020.

## **ENGLISH KJV**

The King James Version (KJV), a formal translation where each word of the source text was translated into the target language, was first published in 1611. This translation is traditionally loved and accepted by all Christians.

Despite the many modern translations that are available, the KJV is still read by a large number of people throughout the world.

## **ENGLISH NKJV**

The New King James Version (NKJV), also a formal translation, was first published in 1982. This version is a modern language update of the original King James Version. The purpose was to update and modernise the original KJV but also to preserve the KJV as much as possible.

## **ENGLISH NIV**

The New International Version (NIV) is a modern translation. The purpose of this translation was to produce an accurate translation, suitable for public and private reading, as well as teaching, preaching,



memorising and liturgical use.

First published in 1978, the translators also sought to preserve some measure of continuity with the long tradition of translating the Scriptures into English, and the NIV thus retains wording which is the same as, or similar to, the earlier versions on many passages.

## **SEPEDI 1951 AND 2000**

The translation of the Bible into Sepedi was first undertaken by the missionaries of the Berlin Missionary Society. The pioneer translator was Pastor JFC Knothe. After his death in 1892, the translation work was continued by G Trümpelmann and H Kuschke assisted by A Serote and G Eiselen. The first complete Bible appeared in 1904 and was revised in 1951. This revised edition is still in use today.

In 2000, a new Sepedi Bible translation was published by the Bible Society of South Africa.

## **ISINDEBELE 2012**

The first book of the Bible to be published in isiNdebele, the Gospel according to Mark, was published in 1977. The New Testament and a selection of Psalms appeared in 1986. In 2012, the translation of the complete Bible was published. IsiNdebele was the last of South Africa's 11 official languages to receive a complete Bible.

## **SESOTHO 1909 AND 1989**

Eugène Casalis and Samuel Rolland, two missionaries of the Paris Evangelical Missionary Society, started translating the Bible into Sesotho as early as 1836 and the first Scriptures, the Gospels according to Mark and John, were published in 1839.

The translation of the complete Bible was finished in 1878 and printed in parts on the missionary presses at Morija and Masitisi in Lesotho. The first Bible to be published in one volume was printed in England in 1881, however, due to the Basotho wars the Bibles only reached the Basotho in 1883. This Bible which is still in use, was revised in 1909.

The most recent translation of the Sesotho Bible was published in 1989.

## **SISWATI 1996**

The Gospel according to Mark was the first book of the Bible published in this language by the Bible Society of South Africa in 1976. The first complete Bible, translated by Miss H Eschen, Mrs T Zwane (née Maphalala) and Mr A Simelane, was published in 1996.

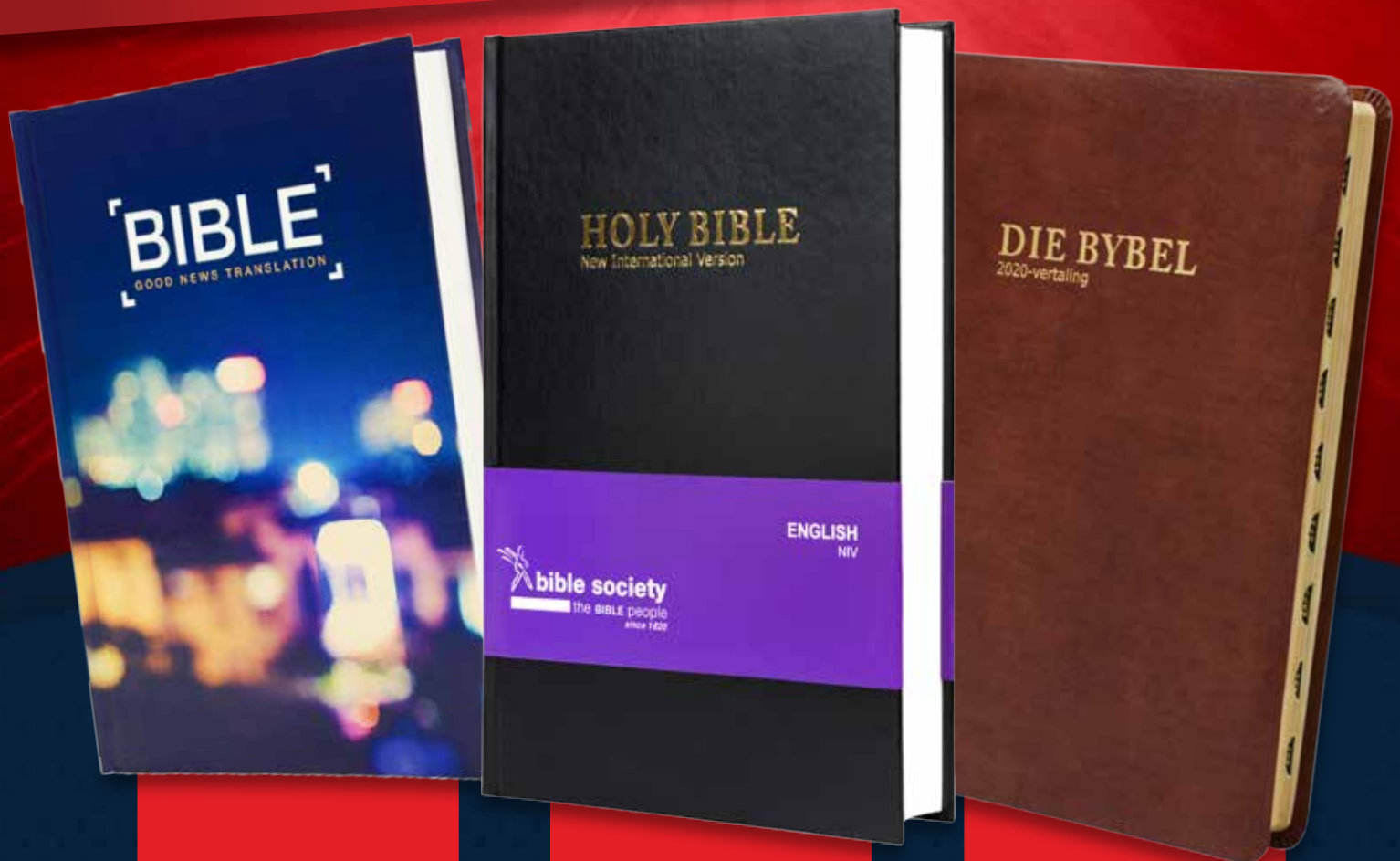
This easy-to-read translation is used in both South Africa and Eswatini.

## **XITSONGA 1929 AND 1989**

The pioneer translators of the Bible into Xitsonga were Paul Berthoud, his brother Henri, and Ernest Creux; missionaries of the Swiss-French Mission who came to South Africa in 1875.

In 1892, the first two books of the Bible – The Gospel according to Luke and the Book of Acts – were translated into Xitsonga. The first New Testament appeared in 1894 and the first complete

# BIBLE SALE UP TO 59% OFF



**R155**

WAS R249

**R177**

WAS R295

**R225**

WAS R549

VALID UNTIL END JULY 2024



[www.biblesociety.co.za](http://www.biblesociety.co.za)  
bible society of south africa

[www.bibleshop.co.za](http://www.bibleshop.co.za)

## Place your order or visit your nearest Bible House

---

### Central Region

**220 Nelson Mandela Drive Bloemfontein**

† 051 444 5980

e [marketingbfn01@biblesociety.co.za](mailto:marketingbfn01@biblesociety.co.za)

e [salesnr3@biblesociety.co.za](mailto:salesnr3@biblesociety.co.za)

---

### Eastern Region

**70-76 Ramsay Avenue Mayville**

† 031 207 4933

e [salesdbn@biblesociety.co.za](mailto:salesdbn@biblesociety.co.za)

---

### Northern Region

**8 Anemoon Road Glen Marais Ext 1**

† 011 970 4010

#### Limpopo

e [marketingjhg02@biblesociety.co.za](mailto:marketingjhg02@biblesociety.co.za)

#### Mpumalanga

e [salesnr2@biblesociety.co.za](mailto:salesnr2@biblesociety.co.za)

#### Gauteng

e [sales@biblesociety.co.za](mailto:sales@biblesociety.co.za)

---

### South Eastern Region

**31 Cotswold Avenue Cotswold**

† 041 364 1138

e [salesec@biblesociety.co.za](mailto:salesec@biblesociety.co.za)

---

### Western Region

**134 Edward Street Bellville**

† 021 910 8777

e [saleswr@biblesociety.co.za](mailto:saleswr@biblesociety.co.za)

---

### Head Office

**134 Edward Street Bellville**

e [sales@biblesociety.co.za](mailto:sales@biblesociety.co.za)

---

**Shop online at  
[www.bibleshop.co.za](http://www.bibleshop.co.za)**

